Eiropas Savienības
Oficiālais Vēstnesis

LV
L sērija

2025/2326

20.11.2025.

GROZĪJUMU PROTOKOLS NOLĪGUMAM STARP EIROPAS SAVIENĪBU UN ŠVEICES KONFEDERĀCIJU PAR FINANŠU KONTA INFORMĀCIJAS AUTOMĀTISKU APMAIŅU NOLŪKĀ UZLABOT NODOKĻU SAISTĪBU IZPILDI STARPTAUTISKĀ LĪMENĪ

EIROPAS SAVIENĪBA

un

ŠVEICES KONFEDERĀCIJA, turpmāk "Šveice",

turpmāk abas – atsevišķi "Līgumslēdzēja puse" un kopā "Līgumslēdzējas puses",

TĀ KĀ Līgumslēdzējām pusēm ir ilgstošas un ciešas attiecības saistībā ar savstarpēju palīdzību nodokļu jautājumos, kas sākotnēji ietvēra tādu pasākumu piemērošanu, kuri ir līdzvērtīgi tiem, kas noteikti Padomes Direktīvā 2003/48/EK ([1]), un kas vēlāk tika pārveidotas par Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Šveices Konfederāciju par finanšu konta informācijas automātisku apmaiņu nolūkā uzlabot nodokļu saistību izpildi starptautiskā līmenī ([2]) ("nolīgums"), kas grozīts ar grozījumu protokolu Nolīgumam starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju, ar kuru nodrošina pasākumus, kas ir līdzvērtīgi tiem pasākumiem, kuri noteikti Padomes Direktīvā 2003/48/EK par procentu ienākumu no uzkrājumiem aplikšanu ar nodokli ([3]), un šo attiecību pamats ir savstarpēja automātiska informācijas apmaiņa, īstenojot Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācijas (ESAO) standartu finanšu konta informācijas automātiskai apmaiņai nodokļu jomā ("globālais standarts"),

TĀ KĀ pēc ESAO veiktās globālā standarta pirmās visaptverošās pārskatīšanas ESAO Fiskālo lietu komiteja 2022. gada augustā apstiprināja globālā standarta grozījumus un ESAO Padome tos pieņēma 2023. gada 8. jūnijā ar pārskatīto Ieteikumu par starptautiskajiem standartiem automātiskai informācijas apmaiņai nodokļu jomā ("globālā standarta atjauninājums"),

TĀ KĀ visaptverošajā pārskatīšanā ESAO konstatēja finanšu instrumentu arvien lielāku sarežģītību un jaunu digitālo aktīvu veidu rašanos un izmantošanu un atzina nepieciešamību pielāgot globālo standartu, lai nodrošinātu visaptverošu un efektīvu nodokļu saistību izpildi,

TĀ KĀ ar globālā standarta atjauninājumu tika paplašināts ziņošanas tvērums, iekļaujot tajā jaunus digitālos finanšu produktus, piemēram, norādītus elektroniskās naudas produktus un centrālās bankas digitālās valūtas, kas piedāvā uzticamas alternatīvas tradicionālajiem finanšu kontiem, par kuriem jau tiek ziņots saskaņā ar globālo standartu,

TĀ KĀ jaunā ESAO Kriptoaktīvu ziņošanas sistēma (KAZS), kas tika ieviesta līdztekus globālā standarta atjauninājumam, ir pasaules līmenī izmantots papildu mehānisms, kas īpaši izstrādāts, lai reaģētu uz kriptoaktīvu tirgus straujo attīstību un izaugsmi,

TĀ KĀ tika uzskatīts, ka ir obligāti jānodrošina efektīva mijiedarbība starp šīm divām sistēmām, jo īpaši, lai ierobežotu dubultas ziņošanas gadījumus, paredzot: i) izslēgt no KAZS darbības jomas norādītus elektroniskās naudas produktus un centrālās bankas digitālās valūtas, ņemot vērā, ka tie ir iekļauti atjaunināta globālā standarta ziņošanas tvērumā; ii) atzīt kriptoaktīvus, uz kuriem attiecas atjaunināts globālais standarts, par finanšu aktīviem, par ko jāziņo kā par turētāja kontiem, līdzdalības daļām kapitālā vai parādkapitālā ieguldījumu vienībās (izņemot gadījumus, kad tiek sniegti pakalpojumi, ar kuriem klientu uzdevumā vai klientu vārdā tiek veikti maiņas darījumi, uz kuriem attiecas KAZS) vai kā par tādiem netiešiem ieguldījumiem kriptoaktīvos, kas īstenoti, izmantojot citus tradicionālos finanšu produktus, vai tradicionāliem finanšu produktiem, kas emitēti kriptoformā; un iii) iekļaut fakultatīvu noteikumu, kurš finanšu iestādēm, kas sniedz ziņojumus, ļauj izslēgtu bruto ieņēmumu ziņošanu par aktīviem, kas saskaņā ar abām sistēmām ir klasificēti kā kriptoaktīvi, ja šādu informāciju sniedz saskaņā ar KAZS, vienlaikus saskaņā ar globālo standartu turpinot sniegt visu pārējo informāciju, piemēram, par konta bilanci,

([1]) Padomes Direktīva 2003/48/EK (2003. gada 3. jūnijs) par tādu ienākumu aplikšanu ar nodokļiem, kas gūti kā procentu maksājumi par uzkrājumiem (ES OV L 157, 26.6.2003., 38. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2003/48/oj).
([2]) ES OV L 385, 29.12.2004., 30. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2004/911/oj.
([3]) ES OV L 333, 19.12.2015., 12. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/prot/2015/2400/oj.

TĀ KĀ Eiropas Savienībā KAZS tiek īstenota ar Padomes Direktīvu (ES) 2023/2226 ([4]), ar ko grozīta Padomes Direktīva 2011/16/ES ([5]), attiecīgos noteikumus piemērojot no 2026. gada 1. janvāra, un Šveice ir apņēmusies ieviest KAZS savos tiesību aktos un piemērot tās noteikumus no tās pašas dienas,

TĀ KĀ, lai ierobežotu dubultas ziņošanas gadījumus, Līgumslēdzējām pusēm nolīguma, KAZS un Direktīvas (ES) 2023/2226 norobežošana būtu jāveic tādā veidā, lai ņemtu vērā atjauninātā globālā standarta un KAZS nošķirumu,

TĀ KĀ, lai uzlabotu informācijas, ar kuru apmainās, uzticamību un izmantošanu, ar globālā standarta atjauninājumu ir ieviestas detalizētākas ziņošanas prasības un pastiprinātas pienācīgās pārbaudes procedūras,

TĀ KĀ ar globālā standarta atjauninājumu ir pievienota jauna "izslēgtā konta" kategorija attiecībā uz kapitālieguldījumu kontiem un *de minimis* robežlielums ziņošanai par noguldījumu kontiem, kuros tiek turēti norādīti elektroniskās naudas produkti,

TĀ KĀ globālā standarta atjauninājuma piezīmēs ir iekļauta jauna fakultatīva kategorija "finanšu iestāde, kas nesniedz ziņojumus", pie kuras pieder patiesas bezpeļņas vienības, kas darbojas sabiedrības labumam ("kvalificēta bezpeļņas vienība"), un ir paredzēts, ka, lai novērstu bažas par iespējamu ziņošanas apiešanu, šīs iespējas piemērošanai attiecībā uz katru vienību būtu jāveic pienācīgas pārbaudes procedūras, un tās būtu jāveic iestādei tajā jurisdikcijā, kur ziņošana kā citādi attiecas uz minēto vienību,

TĀ KĀ Šveice vēlas izmantot iespēju iekļaut jauno kategoriju "kvalificēta bezpeļņas vienība" un pašlaik veido juridiskos un administratīvos mehānismus, lai varētu pārliecināties par to, ka jebkura vienība, kura pieprasa "kvalificētas bezpeļņas vienības" statusu, atbilst attiecīgajiem nosacījumiem, pirms minēto vienību Šveicē atzīst par finanšu iestādi, kas nesniedz ziņojumus,

TĀ KĀ saskaņā ar Direktīvu (ES) 2023/2226 dalībvalstis neizmantos iespēju iekļaut jauno kategoriju "kvalificēta bezpeļņas vienība" un vienības kā "kvalificētas bezpeļņas vienības" statuss Šveicē neietekmēs šādu vienību statusu dalībvalstīs, ja minētās vienības konkrētajā dalībvalstī tiks atzītas par finanšu iestādēm, kas sniedz ziņojumus,

TĀ KĀ dalībvalstis un Šveice vēlas nodrošināt pievienotās vērtības nodokļa (PVN) iekasēšanu un PVN prasījumu piedziņu, lai nepieļautu nodokļu neuzlikšanu un apkarotu krāpšanu PVN jomā,

TĀ KĀ Līgumslēdzējas puses tādu personas datu apstrādei, ar kuriem apmainās saskaņā ar nolīgumu, piemēros savus attiecīgos datu aizsardzības tiesību aktus un praksi, proti, Šveice – 2020. gada 25. septembra Federālo likumu par datu aizsardzību ([6]) un saistīto 2022. gada 31. augusta rīkojumu ([7]), savukārt Eiropas Savienība – Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679 ([8]), un apņemas bez liekas kavēšanās informēt viena otru par jebkādām būtiskām izmaiņām minētajos tiesību aktos un praksē,

TĀ KĀ Komisijas Lēmumā 2000/518/EK ([9]) ir norādīts, ka attiecībā uz visām darbībām, uz kurām attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 95/46/EK ([10]), tiek uzskatīts, ka Šveice nodrošina no Eiropas Savienības nosūtīto personas datu pienācīgu aizsardzības līmeni,

([4]) Padomes Direktīva (ES) 2023/2226 (2023. gada 17. oktobris), ar ko groza Direktīvu 2011/16/ES par administratīvu sadarbību nodokļu jomā (ES OV L, 2023/2226, 24.10.2023., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2023/2226/oj).

([5]) Padomes Direktīva 2011/16/ES (2011. gada 15. februāris) par administratīvu sadarbību nodokļu jomā un ar ko atceļ Direktīvu 77/799/EEK (ES OV L 64, 11.3.2011., 1. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/16/oj).

([6]) RS 235.1.

([7]) RS 235.11.

([8]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (ES OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

([9]) Komisijas Lēmums 2000/518/EK (2000. gada 26. jūlijs) atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 95/46/EK par personas datu pienācīgu aizsardzību Šveicē (EK OV L 215, 25.8.2000., 1. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2000/518/oj).

([10]) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti (EK OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1995/46/oj).

TĀ KĀ Komisijas 2024. gada 15. janvāra ziņojumā Eiropas Parlamentam un Padomei par to lēmumu par aizsardzības līmeņa pietiekamību darbības pirmo pārskatīšanu, kuri pieņemti saskaņā ar Direktīvas 95/46/EK 25. panta 6. punktu ([11]), ir apstiprināts, ka Šveice turpina nodrošināt pietiekamu aizsardzības līmeni personas datiem, kas nosūtīti no Eiropas Savienības,

TĀ KĀ dalībvalstīs un Šveicē ir: i) ieviesti atbilstīgi aizsardzības pasākumi, lai nodrošinātu to, ka informācija, kas saņemta saskaņā ar nolīgumu, paliek konfidenciāla un ka to izmanto vienīgi nodokļu novērtēšanas, iekasēšanas vai piedziņas, ar nodokļiem saistītas tiesībaizsardzības vai saukšanas pie atbildības nolūkos, vai nolūkā pieņemt lēmumus par sūdzībām saistībā ar nodokļiem, vai uzraudzības nolūkos un vienīgi tās personas vai iestādes, kuras ir saistītas ar minēto, kā arī citos atļautos nolūkos; ii) izveidota efektīvai informācijas apmaiņai vajadzīgā infrastruktūra (tostarp izveidoti procesi, kas nodrošina savlaicīgu, precīzu, drošu un konfidenciālu informācijas apmaiņu, kā arī efektīvu un uzticamu paziņošanu un spēju ātri risināt jautājumus un bažas par apmaiņu vai apmaiņas pieprasījumiem un īstenot šā nolīguma 4. pantu),

TĀ KĀ nolīgumā paredzētās informācijas apstrāde ir nepieciešama, lai sasniegtu mērķi – dot iespēju dalībvalstu un Šveices nodokļu administrācijām pareizi un nekļūdīgi identificēt attiecīgos nodokļu maksātājus, piemērot un izpildīt savus nodokļu jomas tiesību aktus pārrobežu situācijās, izvērtēt iespējamību, ka ir notikusi izvairīšanās no nodokļu maksāšanas, un novērst turpmākas nevajadzīgas pārbaudes – un tā ir samērīga ar šo mērķi,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. PANTS

Nolīgumu groza šādi:

1) nosaukumu aizstāj ar šādu:

"Nolīgums starp Eiropas Savienību un Šveices Konfederāciju par finanšu konta informācijas automātisku apmaiņu un savstarpēju palīdzību prasījumu piedziņā nolūkā uzlabot nodokļu saistību izpildi starptautiskā līmenī";

2) ievadfrāzi starp virsrakstu un tekstu "IR VIENOJUŠĀS NOSLĒGT ŠĀDU NOLĪGUMU" aizstāj ar šādu:

"EIROPAS SAVIENĪBA

un

ŠVEICES KONFEDERĀCIJA, turpmāk "Šveice",

turpmāk abas – atsevišķi "Līgumslēdzēja puse" un kopā "Līgumslēdzējas puses",";

3) pirms teksta "IR VIENOJUŠĀS NOSLĒGT ŠĀDU NOLĪGUMU" iekļauj šādu preambulu:

"LAI sadarbības ietvaros, kurā ņemtas vērā abu Līgumslēdzēju pušu likumīgās intereses, īstenotu ESAO finanšu konta informācijas automātiskas apmaiņas standartu ("globālais standarts"),

TĀ KĀ Līgumslēdzējām pusēm ir ilgstošas un ciešas attiecības saistībā ar savstarpēju palīdzību nodokļu jautājumos, ko sākotnēji veidoja 2004. gada 26. oktobrī Luksemburgā noslēgtais Nolīgums starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju, ar kuru nodrošina pasākumus, kas ir līdzvērtīgi tiem pasākumiem, kuri noteikti Padomes Direktīvā 2003/48/EK par procentu ienākumu no uzkrājumiem aplikšanu ar nodokli (*) ("uzkrājumu nolīgums"),

TĀ KĀ Līgumslēdzējas puses turpināja veidot šīs attiecības, 2015. gada 27. maijā Briselē noslēdzot grozījumu protokolu Nolīgumam starp Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju, ar kuru nodrošina pasākumus, kas ir līdzvērtīgi tiem pasākumiem, kuri noteikti Padomes Direktīvā 2003/48/EK par procentu ienākumu no uzkrājumiem aplikšanu ar nodokli (**) ("2015. gada 27. maija grozījumu protokols"), ar kuru izveidoja Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Šveices Konfederāciju par finanšu konta informācijas automātisku apmaiņu nolūkā uzlabot nodokļu saistību izpildi starptautiskā līmenī ("globālā standarta nolīgums"), un tā pamatā ir savstarpēja automātiska informācijas apmaiņa, uz kuru attiecas noteikta konfidencialitāte un cita aizsardzība, tajā skaitā noteikumi, kas ierobežo informācijas, ar ko apmainās, izmantošanu,

([11]) COM(2024) 7 final.

TĀ KĀ 2015. gada 27. maija grozījumu protokols aizstāja uzkrājumu nolīguma noteikumus, vienlaikus saglabājot tā 15. panta noteikumus par dividendēm, procentiem un honorāru maksājumiem starp uzņēmumiem, pārnumurējot tos par globālā standarta nolīguma 9. pantu,

TĀ KĀ pēc ESAO veiktās globālā standarta pirmās visaptverošās pārskatīšanas tas tika atjaunināts ar pārskatīto ESAO Padomes 2023. gada 8. jūnija Ieteikumu par starptautiskajiem standartiem automātiskai informācijas apmaiņai nodokļu jomā ("globālā standarta atjauninājums"), cita starpā globālā standarta ziņošanas tvērumā iekļaujot vairākus e-naudas produktus un centrālās bankas digitālās valūtas, atzīstot kriptoaktīvus par finanšu aktīviem, kā arī nepieļaujot, ka ziņošanas pienākumi pārklājas ar Kriptoaktīvu ziņošanas sistēmu, un ieviešot detalizētākas ziņošanas prasības un pastiprinātas pienācīgas pārbaudes procedūras,

TĀ KĀ pēc globālā standarta atjaunināšanas globālā standarta nolīgums tika grozīts ar 2025. gada 20. oktobrī Briselē noslēgto grozījumu protokolu Nolīgumam starp Eiropas Savienību un Šveices Konfederāciju par finanšu konta informācijas automātisku apmaiņu nolūkā uzlabot nodokļu saistību izpildi starptautiskā līmenī ("2025. gada 20. oktobra grozījumu protokols"), kura dažus noteikumus provizoriski piemēro no 2026. gada 1. janvāra un ar kuru globālā standarta nolīguma nosaukums tika nomainīts uz nosaukumu "Nolīgums starp Eiropas Savienību un Šveices Konfederāciju par finanšu konta informācijas automātisku apmaiņu un savstarpēju palīdzību prasījumu piedziņā nolūkā uzlabot nodokļu saistību izpildi starptautiskā līmenī" ("nolīgums"),

TĀ KĀ Eiropas Savienība un Šveice ar 2025. gada 20. oktobra grozījumu protokolu vēlējās pastiprināt sadarbību pievienotās vērtības nodokļa (PVN) iekasēšanas un PVN prasījumu piedziņas jomā, lai nepieļautu nodokļu neuzlikšanu un apkarotu krāpšanu PVN jomā,

TĀ KĀ Līgumslēdzējas puses tādu personas datu apstrādei, ar kuriem apmainās saskaņā ar nolīgumu, piemēros savus attiecīgos datu aizsardzības tiesību aktus un praksi, proti, Šveice – 2020. gada 25. septembra Federālo likumu par datu aizsardzību (***) un saistīto 2022. gada 31. augusta rīkojumu (****), savukārt Eiropas Savienība – Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679 (*****), un apņemas bez liekas kavēšanās informēt viena otru par jebkādām būtiskām izmaiņām minētajos tiesību aktos un praksē,

TĀ KĀ Komisijas Lēmumā 2000/518/EK (******) ir norādīts, ka attiecībā uz visām darbībām, uz kurām attiecas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 95/46/EK (*******), tiek uzskatīts, ka Šveice nodrošina no Eiropas Savienības nosūtīto personas datu pienācīgu aizsardzības līmeni,

TĀ KĀ Komisijas 2024. gada 15. janvāra ziņojumā Eiropas Parlamentam un Padomei par to lēmumu par aizsardzības līmeņa pietiekamību darbības pirmo pārskatīšanu, kuri pieņemti saskaņā ar Direktīvas 95/46/EK 25. panta 6. punktu (********), ir apstiprināts, ka Šveice turpina nodrošināt pietiekamu aizsardzības līmeni personas datiem, kas nosūtīti no Eiropas Savienības,

TĀ KĀ dalībvalstīs un Šveicē ir: i) ieviesti atbilstīgi aizsardzības pasākumi, lai nodrošinātu to, ka informācija, kas saņemta saskaņā ar nolīgumu, paliek konfidenciāla un ka to izmanto vienīgi nodokļu novērtēšanas, iekasēšanas vai piedziņas, ar nodokļiem saistītas tiesībaizsardzības vai saukšanas pie atbildības nolūkos, vai nolūkā pieņemt lēmumus par sūdzībām saistībā ar nodokļiem, vai uzraudzības nolūkos un vienīgi tās personas vai iestādes, kuras ir saistītas ar minēto, kā arī citos atļautos nolūkos; ii) izveidota efektīvai informācijas apmaiņai vajadzīgā infrastruktūra (tostarp izveidoti procesi, kas nodrošina savlaicīgu, precīzu, drošu un konfidenciālu informācijas apmaiņu, kā arī efektīvu un uzticamu paziņošanu un spēju ātri risināt jautājumus un bažas par apmaiņu vai apmaiņas pieprasījumiem un īstenot šā nolīguma 4. pantu),

TĀ KĀ nolīgumā iekļautās kategorijas "Finanšu iestāde, kas sniedz ziņojumus" un "Konts, par kuru jāsniedz ziņojums" ir izstrādātas tā, lai ierobežotu nodokļu maksātāju iespējas, pārvietojot aktīvus uz Finanšu iestādēm vai ieguldot finanšu produktos, kas neietilpst nolīguma darbības jomā, izvairīties no tā, ka par viņiem sniedz ziņojumu,

TĀ KĀ dažas Finanšu iestādes un konti, kas rada zemu risku, ka tos varētu izmantot, lai izvairītos no nodokļu maksāšanas, būtu jāizslēdz no nolīgumā iekļautajām kategorijām "Finanšu iestāde, kas sniedz ziņojumus" un "Konts, par kuru jāsniedz ziņojums",

TĀ KĀ finanšu informācijai, par kuru ir jāsniedz ziņojumi un ar kuru ir jāapmainās, būtu jāattiecas ne tikai uz visiem attiecīgajiem ienākumiem (procenti, dividendes un tamlīdzīgi ienākumi), bet arī uz kontu bilancēm un ieņēmumiem no Finanšu aktīvu pārdošanas, lai risinātu situācijas, kad nodokļu maksātājs cenšas slēpt kapitālu, kas pats par sevi ir ienākums vai aktīvi, attiecībā uz kuriem notikusi izvairīšanās no nodokļu maksāšanas,

TĀ KĀ nolīgumā paredzētās informācijas apstrāde ir nepieciešama tādēļ, lai sasniegtu mērķi – dot iespēju dalībvalstu un Šveices nodokļu administrācijām pareizi un nekļūdīgi identificēt attiecīgos nodokļu maksātājus, piemērot un izpildīt savus nodokļu jomas tiesību aktus pārrobežu situācijās, izvērtēt iespējamību, ka ir notikusi izvairīšanās no nodokļu maksāšanas, un novērst turpmākas nevajadzīgas pārbaudes – un tā ir samērīga ar šo mērķi,

---

(*) ES OV L 385, 29.12.2004., 30. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2004/911/oj.
(**) ES OV L 333, 19.12.2015., 12. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/prot/2015/2400/oj.
(***) RS 235.1.
(****) RS 235.11.
(*****) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (ES OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).
(******) Komisijas Lēmums 2000/518/EK (2000. gada 26. jūlijs) atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 95/46/EK par personas datu pienācīgu aizsardzību Šveicē (EK OV L 215, 25.8.2000., 1. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2000/518/oj).
(*******) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 95/46/EK (1995. gada 24. oktobris) par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti (EK OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1995/46/oj).
(********) COM(2024) 7 final.";

4) nolīguma 1. panta 1. punktam pievieno šādus apakšpunktus:

"m) "Kriptoaktīvu ziņošanas sistēma" ir starptautiskā sistēma automātiskai informācijas apmaiņai par kriptoaktīviem (un tā ietver piezīmes), ko ESAO izstrādājusi kopā ar G20 valstīm un apstiprinājusi 2022. gada 26. augustā;

n) "PVN" attiecībā uz Eiropas Savienību ir pievienotās vērtības nodoklis Padomes Direktīvas 2006/112/EK (*) nozīmē, savukārt attiecībā uz Šveici – pievienotās vērtības nodoklis nozīmē, kas paredzēta 2009. gada 12. jūnija Federālajā likumā par pievienotās vērtības nodokli (**);

o) "valsts" ir dalībvalsts vai Šveice;

p) "valstis" ir dalībvalstis un Šveice;

q) "centrālais koordinācijas birojs" ir birojs, kuram, ievērojot 4.c panta 1. punktu, ir uzticēta atbildība par saziņu 2. sadaļas piemērošanas nolūkiem;

r) "pieprasījuma iesniedzēja iestāde" ir valsts centrālais koordinācijas birojs, kas iesniedz pieprasījumu saskaņā ar 2. sadaļu;

s) "pieprasījuma saņēmēja iestāde" ir centrālais koordinācijas birojs, kas saņem pieprasījumu saskaņā ar 2. sadaļu;

t) "persona" 2. sadaļas piemērošanas nolūkiem ir:

i) fiziska persona;

ii) juridiska persona;

iii) ja tāda iespēja paredzēta spēkā esošajos tiesību aktos – personu apvienība, kas atzīta par tiesīgu veikt juridiskas darbības, bet kam nav juridiskas personas tiesiskā statusa; vai

iv) jebkurš cits jebkāda veida un formas juridisks veidojums ar juridiskās personas statusu vai bez tā, kas ir PVN maksātājs vai kas ir atbildīgs par 4.b pantā minēto prasījumu nomaksu;

u) "Apvienotā komiteja" ir komiteja, kuras atbildībā ir 2. sadaļas pareiza darbība un īstenošana, ievērojot 4.p pantu;

v) "elektroniski" nozīmē – izmantojot datu elektroniskās apstrādes (ietverot digitālo saspiešanu) un uzglabāšanas iekārtas, izmantojot vadus, radioraidīšanu, optiskās tehnoloģijas vai citus elektromagnētiskus līdzekļus;

(*) Padomes Direktīva 2006/112/EK (2006. gada 28. novembris) par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (ES OV L 347, 11.12.2006., 1. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2006/112/oj).

(**) RS 641.20.";

5) pēc nolīguma 1. panta iekļauj šādu virsrakstu:

"1. SADAĻA

AUTOMĀTISKA INFORMĀCIJAS APMAIŅA";

6) nolīguma 2. pantu groza šādi:

a) panta 2. punktu groza šādi:

i) punkta a) un b) apakšpunktu aizstāj ar šādiem:

"a) par:

i) katras Personas, par kuru jāsniedz ziņojums un kura ir attiecīgā Konta turētāja, vārdu, uzvārdu vai nosaukumu, adresi, NMIN un dzimšanas datumu un vietu (fiziskas personas gadījumā), kā arī par to, vai Konta turētājs ir iesniedzis derīgu pašapliecinājumu;

ii) jebkuras tādas Vienības gadījumā, kas ir Konta turētāja un kas pēc pienācīgas pārbaudes procedūru piemērošanas saskaņā ar I un II pielikumu ir identificēta kā tāda, kurai ir viena vai vairākas Kontrolējošās personas, kas ir Persona(-as), par kuru(-ām) jāsniedz ziņojums, – Vienības nosaukumu, adresi, NMIN un katras Personas, par kuru jāsniedz ziņojums, vārdu, uzvārdu, adresi, NMIN un dzimšanas datumu un vietu, kā arī veicamo(-iem) pienākumu(-iem), kura(-u) dēļ katra Persona, par kuru jāsniedz ziņojums, ir Vienības Kontrolējošā persona, un par to, vai attiecībā uz katru Personu, par kuru jāsniedz ziņojums, ir iesniegts derīgs pašapliecinājums; un

iii) to, vai konts ir kopīgs konts, norādot arī kopīgā konta turētāju skaitu;

b) konta numurs (vai funkcionāls ekvivalents, ja konta numura nav), konta veids un tas, vai konts ir Iepriekšpastāvējis konts vai Jauns konts;";

ii) punkta f) apakšpunkta beigās vārdu "un" svītro;

iii) pēc punkta f) apakšpunkta iekļauj šādu apakšpunktu:

"fa) gadījumā, ja Ieguldījumu vienībā, kas ir juridisks veidojums, tiek turēta līdzdalības daļa kapitālā, – veicamais (-ie) pienākums(-i), kas Personu, par kuru jāsniedz ziņojums, padara par līdzdalības daļas kapitālā turētāju; un";

b) pantam pievieno šādu punktu:

"3. Neatkarīgi no 2. punkta e) apakšpunkta ii) punkta un ja vien Finanšu iestāde, kas sniedz ziņojumus, saskaņā ar I pielikuma I iedaļas F. punktu attiecībā uz kādu skaidri noteiktu kontu grupu nav izvēlējusies citādi, informācija par bruto ieņēmumiem no Finanšu aktīva pārdošanas vai izpirkšanas nav jāapmaina, ciktāl Šveices Kompetentā iestāde ar dalībvalsts Kompetento iestādi vai dalībvalsts Kompetentā iestāde ar Šveices Kompetento iestādi saskaņā ar Kriptoaktīvu ziņošanas sistēmu apmainās ar informāciju par šādiem bruto ieņēmumiem no šāda Finanšu aktīva pārdošanas vai izpirkšanas.";

7) nolīguma 3. pantu groza šādi:

a) pantā iekļauj šādus punktus:

"3.a Neatkarīgi no 3. punkta attiecībā uz kontiem, ko uzskata par Kontiem, par kuriem jāsniedz ziņojums, tikai saskaņā ar šā nolīguma grozījumiem, kas izdarīti ar 2025. gada 20. oktobra grozījumu protokolu, un attiecībā uz visiem Kontiem, par kuriem jāsniedz ziņojums, papildu informācijas apmaiņā, kas jāveic, ievērojot minētajā grozījumu protokolā paredzētās 2. panta 2. punkta izmaiņas, ir jāiekļauj informācija par pirmo gadu, sākot no minētā grozījumu protokola provizoriskās piemērošanas dienas, un par visiem turpmākajiem gadiem.

3.b Neatkarīgi no 3. un 3.a punkta attiecībā uz katru Kontu, par kuru jāsniedz ziņojums un kuru Finanšu iestāde, kas sniedz ziņojumus, uztur no 31. decembra pirms 2025. gada 20. oktobra grozījumu protokola provizoriskās piemērošanas dienas, un attiecībā uz pārskata periodiem, kas beidzas līdz otrajam kalendārajam gadam pēc šāda datuma, ir jāapmainās ar informāciju par veicamo(-ajiem) pienākumu(-iem), kura(-u) dēļ katra Persona, par kuru jāsniedz ziņojums, ir Vienības Kontrolējošā persona vai Vienības līdzdalības daļu kapitālā turētāja, ja Finanšu iestāde, kas sniedz ziņojumus, par to ziņo saskaņā ar I pielikuma I iedaļas A. punkta 1. apakšpunkta b) punktu un A. punkta 6.a apakšpunktu.";

b) panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Kompetentās iestādes automātiski apmainīsies ar 2. pantā aprakstīto informāciju Kopējā ziņošanas standarta sistēmā paplašināmās iezīmēšanas valodā (*XML*), izmantojot ESAO apstiprināto vienoto pārraides sistēmu vai jebkuru citu piemērotu datu pārraides sistēmu, par ko nākotnē varētu vienoties.";

c) panta 5. punktu svītro;

8) pēc nolīguma 4. panta iekļauj šādu sadaļu:

"2. SADAĻA

PALĪDZĪBA PIEDZIŅĀ

1. NODAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

4.a PANTS

Mērķis

Šīs sadaļas mērķis ir izveidot regulējumu palīdzībai piedziņā starp dalībvalstīm un Šveici, lai iestādēm, kas ir atbildīgas par PVN tiesību aktu piemērošanu, dotu iespēju sniegt savstarpēju palīdzību nolūkā nodrošināt minēto tiesību aktu ievērošanu un aizsargāt PVN ieņēmumus.

4.b PANTS

Darbības joma

1. Šajā sadaļā ir paredzēti noteikumi un procedūras sadarbībai šādu prasījumu piedziņā:

a) ar PVN saistītie prasījumi;

b) administratīvie sodi, tajā skaitā naudassodi, maksas un uzrēķini saistībā ar a) apakšpunktā minētajiem prasījumiem, ko uzlikušas administratīvās iestādes, kuru kompetencē ir iekasēt PVN vai veikt ar to saistītās administratīvās pārbaudes, vai ko ir apstiprinājušas administratīvās vai tiesu struktūras pēc minēto administratīvo iestāžu pieprasījuma; un

c) procenti un izmaksas saistībā ar a) un b) apakšpunktā minētajiem prasījumiem.

2. Šī sadaļa neietekmē noteikumu piemērošanu attiecībā uz palīdzību prasījumu piedziņā PVN jomā starp dalībvalstīm.

4.c PANTS

Organizācija

1. Katra valsts izraugās vienu centrālo koordinācijas biroju, kas atbild par šīs nolīguma sadaļas piemērošanu. Līdz turpmākam paziņojumam dalībvalstu centrālie koordinācijas biroji ir centrālie koordinācijas biroji, kas izraudzīti dalībvalstu savstarpējai palīdzībai piedziņas jomā. Šveice paziņo savu centrālo koordinācijas biroju Apvienotajai komitejai.

2. Katra valsts informē Apvienoto komiteju par visām attiecīgajām izmaiņām saistībā ar izraudzīto centrālo koordinācijas biroju. Apvienotā komiteja saņemto informāciju paziņo dalībvalstīm un Šveicei.

2. NODAĻA

INFORMĀCIJAS APMAIŅA

4.d PANTS

Informācijas pieprasīšana

1. Šīs sadaļas vajadzībām *mutatis mutandis* piemēro 5. panta 1., 2., 3. un 4. punktu.

2. Informācijas pieprasījumu iesniedz, izmantojot ESAO apstiprināto vienoto pārraides sistēmu vai jebkuru citu piemērotu datu pārraides sistēmu, par kuru nākotnē varētu vienoties.

3. NODAĻA

DOKUMENTU PAZIŅOŠANA

4.e PANTS

Paziņošanas veidi

Vienas valsts kompetentā iestāde var tieši pa pastu, ierakstītā vēstulē vai elektroniski paziņot jebkuru dokumentu, kas saistīts ar 4.b pantā minēto prasījumu vai tā piedziņu, personai citā valstī, kuras teritorijā piemēro šo sadaļu.

4. NODAĻA

PIEDZIŅAS VAI IZPILDES NODROŠINĀŠANAS PASĀKUMI

4.f PANTS

Piedziņas pieprasījums

1. Pieprasījuma saņēmēja iestāde pēc pieprasījuma iesniedzējas iestādes pieprasījuma piedzen prasījumus, kuri minēti 4.b pantā un uz kuriem pieprasījuma iesniedzējas iestādes valstī attiecas instruments, kas atļauj izpildi. Piedziņas pieprasījumu iesniedz, izmantojot ESAO apstiprināto vienoto pārraides sistēmu vai jebkuru citu piemērotu datu pārraides sistēmu, par kuru nākotnē varētu vienoties.

2. Tiklīdz pieprasījuma iesniedzējai iestādei kļūst zināma būtiska informācija par jautājumu, kas bijis pamatā piedziņas pieprasījumam, tā to nosūta pieprasījuma saņēmējai iestādei.

4.g PANTS

Nosacījumi, kas reglamentē piedziņas pieprasījumu

1. Pieprasījuma iesniedzēja iestāde nedrīkst iesniegt piedziņas pieprasījumu, ja un kamēr prasījums vai instruments, kas atļauj tā izpildi, ir apstrīdēts pieprasījuma iesniedzējas iestādes valstī, izņemot gadījumus, kad piemēro 4.j panta 4. punkta trešo daļu.

2. Pirms pieprasījuma iesniedzēja iestāde iesniedz piedziņas pieprasījumu:

a) piemēro atbilstošas piedziņas procedūras, kas pieejamas pieprasījuma iesniedzējas iestādes valstī, izņemot gadījumus, kad ir skaidrs, ka minētajā valstī nav aktīvu, uz ko attiecināt piedziņu, vai kad šādu procedūru rezultātā nevar panākt prasījuma pilnu apmaksu un pieprasījuma iesniedzējas iestādes rīcībā ir informācija, kas liecina, ka attiecīgajai personai ir aktīvi pieprasījuma saņēmējas iestādes valstī; un

b) attiecīgu palīdzību piedziņā, kas pieejama pieprasījuma iesniedzējas iestādes valstī, lūdz no jurisdikcijām, kurām ir pienākums sniegt piedziņas palīdzību, kas līdzīga šajā sadaļā norādītajai, ja ir skaidras norādes par konkrētajā jurisdikcijā pieejamajiem aktīviem un ja piedziņas palīdzības rezultātā, visticamāk, tiks pilnībā samaksāts prasījums.

Šādas piedziņas procedūras un palīdzība, kas pieejamas pieprasījuma iesniedzējas iestādes valstī, nav nepieciešamas, ja to izmantošana radītu nesamērīgas grūtības.

4.h PANTS

Instruments, kas atļauj izpildi pieprasījuma saņēmējas iestādes valstī, un citi pavaddokumenti

1. Ikvienam piedziņas pieprasījumam pievieno vienotu instrumentu, kas atļauj izpildi pieprasījuma saņēmējas iestādes valstī. Tas ir vienīgais pamats piedziņas pasākumiem pieprasījuma saņēmējas iestādes valstī, un šajā valstī nav nepieciešama atzīšana, papildināšana vai aizstāšana.

To, kāda informācija jāsniedz vienotajā instrumentā, kas atļauj izpildi pieprasījuma saņēmējas iestādes valstī, nosaka Apvienotā komiteja.

2. Prasījuma piedziņas pieprasījumam pievieno sākotnējā instrumenta, kas atļauj izpildi pieprasījuma iesniedzējā valstī, skenējumu vai kopiju. Tam var pievienot arī citus dokumentus.

4.i PANTS

Piedziņas pieprasījuma izpilde

1. Pieprasījuma saņēmējas iestādes valstī veicamas piedziņas vajadzībām ikvienu prasījumu, par kuru ir iesniegts piedziņas pieprasījums, uzskata par attiecīgās valsts prasījumu, ja vien šajā sadaļā nav noteikts citādi. Pieprasījuma saņēmēja iestāde izmanto pilnvaras un procedūras, kas šajā valstī paredzētas saskaņā ar normatīvajiem un administratīvajiem aktiem, ja vien šajā sadaļā nav noteikts citādi.

2. Pieprasījuma saņēmējas iestādes valstij nav pienākuma prasījumiem, kuru piedziņa ir pieprasīta, piešķirt priekšrocības, kādas piešķir līdzīgiem prasījumiem, kuri radušies pieprasījuma saņēmējas iestādes valstī, ja vien nepastāv citāda vienošanās vai minētās valsts tiesību aktos nav paredzēts citādi. Valsts, kas, īstenojot šo sadaļu, piešķir priekšrocības prasījumiem, kuri radušies citā valstī, nedrīkst atteikt tādu pašu priekšrocību piešķiršanu tādiem pašiem vai līdzīgiem citu dalībvalstu prasījumiem ar tādiem pašiem nosacījumiem.

3. Pieprasījuma saņēmējas iestādes valsts prasījumu piedzen savas valsts valūtā.

4.j PANTS

Strīdi

1. Strīdi, kuri saistīti ar prasījumu, sākotnējo instrumentu, kas atļauj izpildi pieprasījuma iesniedzējas iestādes valstī, vai vienoto instrumentu, kurš atļauj izpildi pieprasījuma saņēmējas iestādes valstī, un strīdi, kas saistīti ar pieprasījuma iesniedzējas iestādes iesniegtu paziņojumu derīgumu, ir pieprasījuma iesniedzējas iestādes valsts kompetento struktūru kompetencē. Ja piedziņas procedūras laikā kāda ieinteresētā persona apstrīd prasījumu, sākotnējo instrumentu, kas atļauj izpildi pieprasījuma iesniedzējas iestādes valstī, vai vienoto instrumentu, kas atļauj izpildi pieprasījuma saņēmējas iestādes valstī, tad pieprasījuma saņēmēja iestāde minēto personu informē par to, ka tai prasījums ir jāapstrīd pieprasījuma iesniedzējas iestādes valsts kompetentajā struktūrā saskaņā ar tur spēkā esošajiem tiesību aktiem.

2. Strīdus saistībā ar izpildes pasākumiem, kas veikti pieprasījuma saņēmējas iestādes valstī, tajā skaitā strīdus par to, vai ir izpildīti nosacījumi, kas ļauj nosūtīt piedziņas pieprasījumu saskaņā ar šo nolīgumu, izskata minētās valsts kompetentā struktūra saskaņā ar savas valsts normatīvajiem aktiem.

3. Ja ir saņemts 1. punktā minētais apstrīdējums, pieprasījuma iesniedzēja iestāde par to informē pieprasījuma saņēmēju iestādi un norāda, kāda ir prasījuma neapstrīdētā daļa.

4. Tiklīdz pieprasījuma saņēmēja iestāde ir saņēmusi 3. punktā minēto informāciju vai nu no pieprasījuma iesniedzējas iestādes, vai no ieinteresētās personas, tā aptur izpildes procedūru attiecībā uz prasījuma apstrīdēto daļu, gaidot kompetentās struktūras lēmumu šajā jautājumā, ja vien pieprasījuma iesniedzēja iestāde nepieprasa citādu rīcību saskaņā ar šā punkta trešo daļu.

Pēc pieprasījuma iesniedzējas iestādes pieprasījuma vai ja to par nepieciešamu uzskata pieprasījuma saņēmēja iestāde un neskarot 4.l pantu, pieprasījuma saņēmēja iestāde var veikt izpildes nodrošināšanas pasākumus, lai garantētu piedziņu, ciktāl to atļauj piemērojamie normatīvie akti.

Pieprasījuma iesniedzēja iestāde saskaņā ar savā valstī spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem un administratīvo praksi var lūgt pieprasījuma saņēmēju iestādi piedzīt apstrīdētu prasījumu vai apstrīdēto prasījuma daļu, ciktāl to atļauj pieprasījuma saņēmējas iestādes valstī spēkā esošie normatīvie akti un administratīvā prakse. Ikviens šāds pieprasījums tiek pamatots. Pēc tam, ja apstrīdēšanas rezultāts ir labvēlīgs parādniekam, pieprasījuma iesniedzējai iestādei ir jāatlīdzina visas piedzītās summas un jāizmaksā visas pienācīgās kompensācijas saskaņā ar pieprasījuma saņēmējas iestādes valstī spēkā esošajiem tiesību aktiem.

Ja pieprasījuma iesniedzējas iestādes valsts un pieprasījuma saņēmējas iestādes valsts starpā ir uzsākta savstarpējās vienošanās procedūra un procedūras iznākums var ietekmēt prasījumu, kura piedziņā ir prasīta palīdzība, piedziņas pasākumus aptur vai izbeidz līdz minētās procedūras pabeigšanai, ja vien prasījums nav saistīts ar tūlītējas steidzamības gadījumu krāpšanas vai maksātnespējas dēļ. Ja piedziņas pasākumus aptur vai izbeidz, piemēro šā punkta otro daļu.

4.k PANTS

Piedziņas palīdzības pieprasījuma grozīšana vai atsaukšana

1. Pieprasījuma iesniedzēja iestāde nekavējoties informē pieprasījuma saņēmēju iestādi par visiem turpmākiem tās piedziņas pieprasījuma grozījumiem vai par sava pieprasījuma atsaukšanu, norādot grozīšanas vai atsaukšanas iemeslus.

2. Ja pieprasījuma grozīšanas iemesls ir 4.j panta 1. punktā minētās kompetentās struktūras lēmums, tad pieprasījuma iesniedzēja iestāde pārsūta šo lēmumu kopā ar pārskatīto vienoto instrumentu, kas atļauj izpildi pieprasījuma saņēmējas iestādes valstī. Pieprasījuma saņēmēja iestāde tad veic turpmākus piedziņas pasākumus, pamatojoties uz pārskatīto vienoto instrumentu.

Piedziņas vai izpildes nodrošināšanas pasākumus, kuri jau veikti, pamatojoties uz sākotnējo vienoto instrumentu, kas atļauj izpildi pieprasījuma saņēmējas iestādes valstī, var turpināt, pamatojoties uz pārskatīto instrumentu, ja vien pieprasījuma grozīšanas iemesls nav tas, ka nav derīgs sākotnējais instruments, kas atļauj izpildi pieprasījuma iesniedzējas iestādes valstī, vai sākotnējais vienotais instruments, kas atļauj izpildi pieprasījuma saņēmējas iestādes valstī.

Pārskatītajam vienotajam instrumentam piemēro 4.h un 4.j pantu.

4.l PANTS

Izpildes nodrošināšanas pasākumu pieprasījums

Pieprasījuma saņēmēja iestāde pēc pieprasījuma iesniedzējas iestādes pieprasījuma, ja to atļauj tās valsts tiesību akti un saskaņā ar tās administratīvo praksi, veic izpildes nodrošināšanas pasākumus, lai nodrošinātu piedziņu gadījumā, ja prasījums vai sākotnējais instruments, kas atļauj izpildi pieprasījuma iesniedzējas iestādes valstī, pieprasījuma iesniegšanas laikā ir apstrīdēts vai ja prasījumam vēl nav instrumenta, kas atļauj izpildi pieprasījuma iesniedzējas iestādes valstī, ciktāl izpildes nodrošināšanas pasākumi līdzīgā situācijā ir iespējami saskaņā ar pieprasījuma iesniedzējas iestādes valsts tiesību aktiem un administratīvo praksi.

Lai īstenotu šo pantu, *mutatis mutandis* piemēro 4.f panta 2. punktu un 4.i, 4.j un 4.k pantu.

4.m PANTS

Pieprasījuma saņēmējas iestādes pienākumu ierobežojumi

1. Pieprasījuma saņēmējai iestādei nav pienākuma sniegt 4.f līdz 4.l pantā paredzēto palīdzību, ja sākotnējais palīdzības pieprasījums atbilstoši 4.d, 4.f vai 4.l pantam ir par prasījumiem, kuri ir vecāki par pieciem gadiem, sākot no dienas, kad attiecīgo prasījumu vairs nevar apstrīdēt pieprasījuma iesniedzējas iestādes valstī. Apstrīdētiem prasījumiem šo termiņu aprēķina no dienas, kad strīds izšķirts ar galīgo lēmumu.

Turklāt gadījumos, kad pieprasījuma iesniedzējas iestādes valsts ir devusi atļauju atlikt maksājumu vai maksājumu plānu, uzskata, ka šis piecu gadu laikposms sākas tajā brīdī, kad ir beidzies kopējais maksāšanai atvēlētais laikposms. Tomēr minētājos gadījumos pieprasījuma saņēmējai iestādei nav pienākuma sniegt palīdzību attiecībā uz prasījumiem, kuri ir vecāki par 10 gadiem, sākot no dienas, kas norādīta šā punkta pirmajā daļā.

2. Valstij nav pienākuma sniegt palīdzību, ja prasījumu, uz ko attiecas šī sadaļa, kopējā summa, par kuru ir pieprasīta piedziņas palīdzība, ir mazāka par summu, kuru eiro valūtā noteikusi Apvienotā komiteja.

3. Kamēr Apvienotā komiteja nav pieņēmusi vai grozījusi minēto limitu, 2. punktā minētā summa ir:

a) 10 000 EUR, sākot no šīs sadaļas spēkā stāšanās dienas;

b) 5 000 EUR, ar noteikumu, ka vidēji piecu gadu laikposmā, kas sākas katra kalendārā gada 1. janvārī, neviena valsts nav saņēmusi vairāk kā 200 piedziņas pieprasījumu saskaņā ar 4.f panta 1. punktu; pretējā gadījumā saglabājas 10 000 EUR limits.

5 000 EUR limits tiks atkal noteikts 10 000 EUR apmērā, ja piecu gadu laikposmā, kas sākas katra kalendārā gada 1. janvārī, valsts vidēji gadā ir saņēmusi vairāk nekā 250 piedziņas pieprasījumu saskaņā ar 4.f panta 1. punktu. Pēc tam var no jauna piemērot šā punkta b) apakšpunktu.

Apvienotā komiteja informē dalībvalstis un Šveici par visām piemērojamajā gada limita izmaiņām.

4. Pieprasījuma saņēmēja iestāde informē pieprasījuma iesniedzēju iestādi par palīdzības pieprasījuma noraidīšanas iemesliem.

4.n PANTS

Noilguma jautājumi

1. Jautājumus, kas attiecas uz noilgumu, reglamentē tikai pieprasījuma iesniedzējā dalībvalstī spēkā esošie tiesību akti.

2. Jebkurš šai sadaļai atbilstīgs piedziņas vai izpildes nodrošināšanas pasākumu pieprasījums aptur attiecīgo prasījumu noilguma termiņu līdz brīdim, kad pieprasījuma saņēmēja iestāde ir izpildījusi pieprasījumu.

Pirmajā daļā minētā apturēšana nepārsniedz piecus gadus no dienas, kad nosūtīts piedziņas vai izpildes nodrošināšanas pasākumu pieprasījums.

3. Šā panta 2. punkts neskar pieprasījuma iesniedzējas iestādes valsts tiesības veikt pasākumus, kuru rezultātā noilguma termiņi tiek apturēti, pārtraukti vai pagarināti, saskaņā ar minētajā valstī spēkā esošajiem tiesību aktiem.

4.o PANTS

Izmaksas

1. Pieprasījuma saņēmēja iestāde cenšas no attiecīgās personas piedzīt savā labā izmaksas, kas tai radušās saistībā ar piedziņu, saskaņā ar savas valsts normatīvajiem aktiem.

Turklāt pieprasījuma saņēmēja iestāde var paturēt 5 % no piedzītās summas, bet ne mazāk kā 500 EUR un ne vairāk kā 5 000 EUR.

2. Valstis atsakās no visiem turpmākiem prasījumiem vienai pret otru par tādu izmaksu atlīdzināšanu, kas radušās saistībā ar savstarpēju palīdzību, kuru tās sniedz viena otrai saskaņā ar šo sadaļu.

Tomēr, ja piedziņa rada kādu īpašu problēmu, ir saistīta ar ļoti lielu izmaksu summu vai ir saistīta ar organizēto noziedzību, tad pieprasījuma iesniedzēja iestāde un pieprasījuma saņēmēja iestāde var vienoties par īpašu atlīdzināšanas kārtību konkrētajos gadījumos.

3. Neatkarīgi no 1. un 2. punkta pieprasījuma iesniedzējas iestādes valsts ir atbildīga pret pieprasījuma saņēmējas iestādes valsti par visām izmaksām un visiem zaudējumiem, kas radušies nepamatotas rīcības rezultātā, ciktāl ir skarta prasījuma būtība vai tā pieprasījuma iesniedzējas iestādes instrumenta derīgums, kas atļauj izpildes un/vai izpildes nodrošināšanas pasākumus.

5. NODAĻA

ĪSTENOŠANA UN PIEMĒROŠANA

4.p PANTS

Apvienotā komiteja

1. Ar šo Līgumslēdzējas puses izveido Apvienoto komiteju, kuras sastāvā ir Līgumslēdzēju pušu pārstāvji. Apvienotā komiteja nodrošina šīs sadaļas pareizu darbību un īstenošanu.

2. Apvienotā komiteja sagatavo ieteikumus šīs sadaļas mērķu sekmēšanai un pieņem lēmumus:

a) ar ko pieņem standarta veidlapas saziņai par šajā sadaļā paredzētajiem pieprasījumiem un vienotajiem instrumentiem, kas minēti 4.h panta 1. punktā un 4.k panta 2. punktā;

b) par valodu lietojumu pieprasījumos, vienotajos instrumentos un citās standarta veidlapās, ko izmanto šajā sadaļā paredzētajai palīdzībai, un citos pavaddokumentos, kas minēti 4.h pantā un 4.k panta 2. punktā;

c) ar ko nosaka pieprasījumu pārsūtīšanas un saziņas veidus, ja Apvienotā komiteja uzskata, ka ESAO apstiprināto vienoto pārraides sistēmu vairs nevajadzētu izmantot saziņai par šajā sadaļā paredzētajiem pieprasījumiem;

d) ar ko pieņem īstenošanas noteikumus par praktiskajiem pasākumiem un administratīvajām procedūrām attiecībā uz 4.c pantā minētās saziņas organizēšanu;

e) ar ko pieņem noteikumus par piedzenamo summu konvertēšanu un piedzīto summu pārsūtīšanu;

f) ar ko groza šajā sadaļā ietvertās atsauces uz Eiropas Savienības un Šveices tiesību aktiem;

g) ar ko nosaka un pieņem īstenošanas noteikumus par to, kādas summas gadījumā valstij nav pienākuma sniegt palīdzību, kā minēts 4.m panta 2. punktā;

h) ar ko nosaka un pieņem noteikumus par statistikas datiem, kas valstīm jāvāc saistībā ar šīs sadaļas piemērošanu, un par datumu, līdz kuram Līgumslēdzējām pusēm elektroniski jānosūta Apvienotajai komitejai šādu statistikas datu saraksts;

i) ar ko nosaka un pieņem īstenošanas noteikumus par praktiskajiem pasākumiem un administratīvajām procedūrām attiecībā uz piedziņas pieprasījuma izpildi, tajā skaitā noteikumus par procentu maksājumiem par nokavētiem maksājumiem un par maksājumu kārtību debitoriem;

j) ar ko nosaka un pieņem īstenošanas noteikumus par 4.j pantā minēto strīdu praktisko izskatīšanas kārtību un administratīvajām procedūrām;

k) ar ko nosaka un pieņem īstenošanas noteikumus par praktiskajiem pasākumiem un administratīvajām procedūrām attiecībā uz piedziņas palīdzības pieprasījumu grozīšanu vai atsaukšanu;

l) ar ko nosaka procedūru tādas pakalpojuma līmeņa vienošanās noslēgšanai, kura nodrošina to pakalpojumu tehnisko kvalitāti un kvantitāti, kuru mērķis ir nodrošināt sakaru un informācijas apmaiņas sistēmu darbību, un vajadzības gadījumā – ar ko noslēdz pakalpojuma līmeņa vienošanos.

3. Apvienotā komiteja darbojas pēc Līgumslēdzēju pušu vienprātības principa. Apvienotās komitejas lēmumi Līgumslēdzējām pusēm ir saistoši. Apvienotā komiteja pieņem savu reglamentu.

Līgumslēdzējas puses apņemas nodrošināt to, ka Apvienotā komiteja pieņem 2. punktā minētos lēmumus 12 mēnešu laikā pēc šīs sadaļas stāšanās spēkā.

Ja Līgumslēdzējas puses nespēj vienoties par 2. punktā minēto lēmumu pieņemšanu, katra Līgumslēdzēja puse ieceļ pārstāvi un uzsāk divpusējas apspriedes, lai neatrisinātos jautājumus 12 mēnešu laikā atrisinātu izlīguma ceļā.

4. Apvienotā komiteja tiekas vismaz vienu reizi gadā un ik pēc pieciem gadiem pārskata šīs sadaļas darbību un efektivitāti. Katra Līgumslēdzēja puse var pieprasīt sanāksmes sasaukšanu. Apvienotās komitejas priekšsēdētājs ir pārmaiņus no katras Līgumslēdzējas puses. Katras sanāksmes datumu un norises vietu, kā arī darba kārtību nosaka, Līgumslēdzējām pusēm vienojoties.

5. Ja kāda Līgumslēdzēja puse vēlas pārskatīt šo sadaļu, tā informē Apvienoto komiteju. Šīs sadaļas grozījumi stājas spēkā pēc attiecīgo iekšējo procedūru pabeigšanas.

4.q PANTS

Standarta veidlapu izmantošana palīdzībai piedziņā saskaņā ar citiem nolīgumiem

Apvienotās komitejas pieņemtās standarta veidlapas šajā sadaļā paredzētajiem pieprasījumiem un 4.h pantā un 4. k panta 2. punktā minētajiem pavaddokumentiem var izmantot arī piedziņas palīdzībai starp dalībvalsti un Šveici attiecībā uz citiem prasījumiem, kuru piedziņas palīdzība ir iespējama saskaņā ar 2004. gada 26. oktobrī Luksemburgā noslēgto Sadarbības nolīgumu starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Šveices Konfederāciju, no otras puses, par cīņu pret krāpšanu un citām nelikumīgām darbībām, kas apdraud to finanšu intereses (*), un piedziņas palīdzībai starp dalībvalsti un Šveici attiecībā uz citiem prasījumiem, kas nav 4.b pantā minētie prasījumi, ja šāda palīdzība ir iespējama saskaņā ar citiem juridiski saistošiem instrumentiem par palīdzību piedziņā. Lai šādas standarta veidlapas izmantotu un pieņemtu palīdzībai piedziņā attiecībā uz citiem šajā daļā norādītajiem prasījumiem, nav nepieciešams, lai šāda iespēja būtu apstiprināta citos attiecīgajos nolīgumos.

4.r PANTS

Informācijas apmaiņa bez iepriekšēja pieprasījuma

Ja nodokļu vai maksājumu atmaksa skar tādu personu, kura ir iedibināta vai ir rezidents citā valstī, kuras teritorijā piemēro šo sadaļu, tad valsts, no kuras jāveic atmaksa, var informēt valsti, kurā šī persona ir iedibināta vai ir rezidents, par plānoto atmaksu.

4.s PANTS

Sadarbība citos jautājumos

Līgumslēdzējas puses četru gadu laikā, sākot no janvāra pirmās dienas pēc 2025. gada 20. oktobra grozījumu protokola parakstīšanas, izskata savstarpējās palīdzības iespējas citu nodokļu prasījumu piedziņā.

(*) ES OV L 46, 17.2.2009., 8. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2009/127/oj";

9) pirms nolīguma 5. panta iekļauj šādu virsrakstu:

"3. SADAĻA

NOTEIKUMI, KAS PIEMĒROJAMI 1. UN 2. SADAĻAI";

10) pēc nolīguma 6. panta iekļauj šādu virsrakstu:

"4. SADAĻA

CITI NOTEIKUMI";

11) nolīguma I pielikumu groza šādi:

a) pielikuma I iedaļas A. punktu groza šādi:

i) punkta ievadfrāzi un 1. un 2. apakšpunktu aizstāj ar šādiem:

"Ievērojot C. līdz F. punktu, katrai Finanšu iestādei, kas sniedz ziņojumus, jāsniedz savas jurisdikcijas (dalībvalsts vai Šveices) Kompetentajai iestādei attiecībā uz šādas Finanšu iestādes, kas sniedz ziņojumus, katru Kontu, par kuru jāsniedz ziņojums:

1. šāda informācija:

a) katras Personas, par kuru jāsniedz ziņojums un kura ir attiecīgā Konta turētāja, vārds, uzvārds vai nosaukums, adrese, rezidences jurisdikcija(-as) (dalībvalsts vai Šveice), NMIN un dzimšanas datums un vieta (fiziskas personas gadījumā), kā arī norāde par to, vai Konta turētājs ir iesniedzis derīgu pašapliecinājumu;

b) jebkuras tādas Vienības gadījumā, kas ir Konta turētāja un kas pēc pienācīgas pārbaudes procedūru piemērošanas saskaņā ar V, VI un VII iedaļu ir identificēta kā tāda, kurai ir viena vai vairākas Kontrolējošās personas, kas ir Persona(-as), par kuru(-ām) jāsniedz ziņojums, – Vienības nosaukums, adrese, rezidences jurisdikcija(-as) (dalībvalsts, Šveice vai cita jurisdikcija) un NMIN, kā arī katras Personas, par kuru jāsniedz ziņojums, vārds, uzvārds, adrese, rezidences jurisdikcija(-as) (dalībvalsts vai Šveice), NMIN un dzimšanas datums un vieta, kā arī veicamais(-ie) pienākums(-i), kura(-u) dēļ katra Persona, par kuru jāsniedz ziņojums, ir Vienības Kontrolējošā persona, un norāde par to, vai attiecībā uz katru Personu, par kuru jāsniedz ziņojums, ir iesniegts derīgs pašapliecinājums; un

c) norāde, vai konts ir kopīgs konts, norādot arī kopīgā konta turētāju skaitu;

2. konta numurs (vai funkcionāls ekvivalents, ja konta numura nav), konta veids un tas, vai konts ir Iepriekšpastāvējis konts vai Jauns konts;";

ii) punkta 6. apakšpunkta beigās vārdu "un" svītro;

iii) pēc punkta 6. apakšpunkta iekļauj šādu apakšpunktu:

"6.a) gadījumā, ja Ieguldījumu vienībā, kas ir juridisks veidojums, tiek turēta līdzdalības daļa kapitālā, – veicamais(-ie) pienākums(-i), kas Personu, par kuru jāsniedz ziņojums, padara par līdzdalības daļas kapitālā turētāju; un";

b) pielikuma I iedaļas C. punktu aizstāj ar šādu:

"C. Neatkarīgi no A. punkta 1. apakšpunkta attiecībā uz katru Kontu, par kuru jāsniedz ziņojums, ja šāds konts ir Iepriekšpastāvējis konts, nav jāziņo NMIN vai dzimšanas datums gadījumos, kad šāds(-i) NMIN vai dzimšanas datums nav Finanšu iestādes, kas sniedz ziņojumus, lietvedībā un šādai Finanšu iestādei, kas sniedz ziņojumus, saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem vai jebkuru Eiropas Savienības juridisko instrumentu (attiecīgā gadījumā) nav citādi noteikts pienākums tos vākt. Taču Finanšu iestādei, kas sniedz ziņojumus, ir pienākums veltīt visas nepieciešamās pūles, lai iegūtu NMIN vai dzimšanas datumu attiecībā uz Iepriekšpastāvējušiem kontiem līdz otra kalendārā gada, kas seko gadam, kurā Iepriekšpastāvējuši konti tika identificēti kā Konti, par kuriem jāsniedz ziņojums, beigām, un ikreiz, kad tai ir jāatjaunina informācija par Iepriekšpastāvējušu kontu, ievērojot savas valsts procedūras noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas novēršanai un principa "pazīsti savu klientu" nodrošināšanai.";

c) pielikuma I iedaļā pievieno šādu punktu:

"F. Neatkarīgi no A. punkta 5. apakšpunkta b) punkta un ja vien Finanšu iestāde, kas sniedz ziņojumus, attiecībā uz kādu skaidri noteiktu kontu grupu nav izvēlējusies citādi, informācija par bruto ieņēmumiem no Finanšu aktīva pārdošanas vai izpirkšanas nav jāziņo, ciktāl Finanšu iestāde, kas sniedz ziņojumus, informāciju par šādiem bruto ieņēmumiem no šāda Finanšu aktīva pārdošanas vai izpirkšanas ziņo saskaņā ar Kriptoaktīvu ziņošanas sistēmu.";

d) pielikuma VI iedaļas A. punkta 2. apakšpunkta b) punktu aizstāj ar šādu:

"b) Konta turētāja Kontrolējošo personu noteikšana. Lai noteiktu Konta turētāja Kontrolējošās personas, Finanšu iestāde, kas sniedz ziņojumus, var izmantot informāciju, kas savākta un uzturēta atbilstīgi noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas novēršanas un principa "pazīsti savu klientu" nodrošināšanas procedūrām, ja šādas procedūras atbilst *FATF* 2012. gada ieteikumiem. Ja Finanšu iestādei, kas sniedz ziņojumus, nav juridiski noteikts pienākums piemērot *FATF* 2012. gada ieteikumiem atbilstošas procedūras noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas novēršanai un principa "pazīsti savu klientu" nodrošināšanai, tai Kontrolējošo personu noteikšanai ir jāpiemēro pēc būtības līdzīgas procedūras.";

e) pielikuma VII iedaļā pēc A. punkta iekļauj šādu punktu:

"Aa. Pašapliecinājuma pagaidu neesamība. Izņēmuma gadījumos, kad Finanšu iestāde, kas sniedz ziņojumus, nevar laikus saņemt pašapliecinājumu par Jaunu kontu, lai izpildītu pienācīgas pārbaudes un ziņošanas pienākumus attiecībā uz pārskata periodu, kurā konts ticis atvērts, Finanšu iestādei, kas sniedz ziņojumus, jāpiemēro pienācīgas pārbaudes procedūras attiecībā uz Iepriekšpastāvējušiem kontiem, līdz šāds pašapliecinājums tiek saņemts un apstiprināts.";

f) pielikuma VIII iedaļas A. punkta 5. līdz 7. apakšpunktu aizstāj ar šādiem:

"5. "Noguldījumu iestāde" ir jebkura Vienība, kas:

a) pieņem noguldījumus parastās banku darbības vai līdzīgas darījumdarbības gaitā; vai

b) tur norādītus elektroniskās naudas produktus vai centrālās bankas digitālās valūtas klientu uzdevumā;

6. "Ieguldījumu vienība" ir jebkura Vienība:

a) kuras darījumdarbība galvenokārt ir saistīta ar vienu vai vairākām šādām darbībām vai operācijām klienta uzdevumā vai vārdā:

i) tirdzniecība ar naudas tirgus instrumentiem (čekiem, vekseļiem, noguldījumu sertifikātiem, atvasinātiem instrumentiem u. c.); ārvalstu valūtu maiņa; valūtas kursa, procentu likmju un indeksa instrumenti; pārvedami vērtspapīri; vai tirdzniecība ar preču nākotnes līgumiem;

ii) individuāla un kolektīva portfeļa pārvaldība; vai

iii) citāda Finanšu aktīvu, naudas vai attiecīgo kriptoaktīvu ieguldīšana, administrēšana vai pārvaldība citu personu vārdā; vai

b) kuras bruto ienākumi galvenokārt ir saistīti ar Finanšu aktīvu vai attiecīgo kriptoaktīvu ieguldīšanu, atkārtotu ieguldīšanu vai tirdzniecību, ja Vienību pārvalda cita Vienība, kas ir Noguldījumu iestāde, Turētājiestāde, Norādīta apdrošināšanas sabiedrība vai Ieguldījumu vienība, kas aprakstīta A. punkta 6. apakšpunkta a) punktā.

Uzskata, ka Vienības darījumdarbība galvenokārt ir viena vai vairākas A. punkta 6. apakšpunkta a) punktā aprakstītās darbības vai ka Vienības bruto ienākumi galvenokārt ir saistīti ar Finanšu aktīvu vai attiecīgo kriptoaktīvu ieguldīšanu, atkārtotu ieguldīšanu vai tirdzniecību A. punkta 6. apakšpunkta b) punkta nozīmē, ja Vienības bruto ienākumi, kas saistīti ar attiecīgajām darbībām, veido vismaz 50 % no Vienības bruto ienākumiem īsākajā no šādiem laikposmiem: i) trīs gadu laikposmā, kurš beidzas tā gada 31. decembrī, kas ir pirms gada, kurā ir veikta noteikšana; vai ii) Vienības pastāvēšanas laikposmā. A. punkta 6. apakšpunkta a) punkta iii) apakšpunkta vajadzībām termins "citāda Finanšu aktīvu, naudas vai attiecīgo kriptoaktīvu ieguldīšana, administrēšana vai pārvaldība citu personu vārdā" neietver tādu pakalpojumu sniegšanu klientu uzdevumā vai klientu vārdā, ar kuriem veic maiņas darījumus. Termins "Ieguldījumu vienība" neietver Vienību, kas ir Aktīva nefinanšu vienība, jo minētā Vienība atbilst jebkuram no D. punkta 9. apakšpunkta d) līdz g) punkta kritērijiem.

Šo apakšpunktu interpretē saskaņā ar līdzīgu formulējumu "finanšu iestādes" definīcijā Finanšu darījumu darba grupas ieteikumos;

7. Termins "Finanšu aktīvs" ietver vērtspapīrus (piemēram, kapitāla daļas korporācijā; līgumsabiedrība vai līdzdalības daļas vai līdzdalības daļu faktiskais īpašums plaši turētā vai publiski tirgotā līgumsabiedrībā vai trastā; vekseļi, obligācijas, parādzīmes vai cita veida parādsaistību apliecinājumi), līdzdalības daļas līgumsabiedrībā, preču līgumus, mijmaiņas līgumus (piemēram, procentu likmju mijmaiņas līgumi, valūtas mijmaiņas līgumi, bāzes mijmaiņas līgumi, procentu likmju maksimālās robežvērtības līgumi, procentu likmju minimālās robežvērtības līgumi, preču mijmaiņas līgumi, kapitāla vērtspapīru mijmaiņas līgumi, kapitāla vērtspapīru indeksu mijmaiņas līgumi un līdzīgi līgumi), Apdrošināšanas līgumus vai Anuitātes līgumus, vai jebkādu līdzdalību (citstarp regulētā tirgū tirgoti un regulētā tirgū netirgoti nākotnes līgumi vai iespējas līgumi) vērtspapīros, attiecīgajos kriptoaktīvos, līdzdalības daļās līgumsabiedrībās, preču līgumos, mijmaiņas līgumos, Apdrošināšanas līgumos vai Anuitātes līgumos. Termins "Finanšu aktīvs" neietver ar parādfinansējumu nesaistītu tiešu līdzdalību nekustamā īpašumā.";

g) pielikuma VIII iedaļā pēc A. punkta 8. apakšpunkta pievieno šādus apakšpunktus:

"9. "norādīts elektroniskās naudas produkts" ir jebkurš produkts, kas ir:

a) digitāls vienotas bezseguma valūtas attēlojums;

b) izsniegts, saņemot līdzekļus maksājumu darījumu veikšanai;

c) pārstāvēts ar tādu prasījumu pret emitentu, kurš ir denominēts tajā pašā bezseguma valūtā;

d) saņemts kā maksājums, un to ir saņēmusi fiziska vai juridiska persona, kas nav emitents; un

e) dzēšams pēc produkta turētāja pieprasījuma jebkurā laikā saskaņā ar emitentam izvirzītajām regulatīvām prasībām un par tādu pašu bezseguma valūtas nominālvērtību.

Termins "norādīts elektroniskās naudas produkts" neietver produktu, kas izveidots vienīgi ar mērķi atvieglot naudas līdzekļu pārvešanu no klienta citai personai saskaņā ar klienta norādījumiem. Produkts nav izveidots vienīgi ar mērķi atvieglot līdzekļu pārvešanu, ja pārvedumu veicošās Vienības parastajā darbībā ar šādu produktu saistītie līdzekļi tiek turēti ilgāk nekā 60 dienas pēc norādījumu saņemšanas par pārveduma veikšanu, vai, ja norādījumi netiek saņemti, ar šādu produktu saistītie līdzekļi tiek turēti ilgāk nekā 60 dienas pēc līdzekļu saņemšanas.

10. "centrālās bankas digitālā valūta" ir jebkura digitāla bezseguma valūta, ko emitējusi Centrālā banka vai cita monetārā iestāde.

11. "bezseguma valūta" ir jurisdikcijas oficiālā valūta, ko emitē jurisdikcija vai jurisdikcijas norīkota Centrālā banka vai monetārā iestāde un kas pieejama kā fiziskas banknotes vai monētas vai kā nauda dažādās digitālās formās, tajā skaitā banku rezerves un centrālās bankas digitālās valūtas. Šis termins ietver arī komercbanku naudu un elektroniskās naudas produktus (arī norādītus elektroniskās naudas produktus).

12. "kriptoaktīvs" ir digitāls vērtības atveidojums, kura pamatā ir kriptogrāfiski nodrošināta sadalītā virsgrāmata vai līdzīga tehnoloģija darījumu validēšanai un nodrošināšanai.

13. "attiecīgais kriptoaktīvs" ir jebkurš kriptoaktīvs, kas nav centrālās bankas digitālā valūta, norādīts elektroniskās naudas produkts vai jebkurš kriptoaktīvs, attiecībā uz kuru kriptoaktīvu pakalpojumu sniedzējs, kas sniedz ziņojumus, ir pienācīgi noteicis, ka to nevar izmantot maksājumu vai ieguldījumu mērķiem.

14. "maiņas darījums" ir jebkura:

a) maiņa ar attiecīgajiem kriptoaktīviem un bezseguma valūtām; un

b) maiņa ar vienu vai vairākiem attiecīgo kriptoaktīvu veidiem.";

h) pielikuma VIII iedaļas B. punkta 1. apakšpunkta a) punktu aizstāj ar šādu:

"a) Valdības vienība, Starptautiska organizācija vai Centrālā banka, izņemot:

i) attiecībā uz maksājumu, kas rodas tādu saistību rezultātā, kuras izriet no tādas komerciālas finanšu darbības, kas atbilst darbībām, kuras veic Norādīta apdrošināšanas sabiedrība, Turētājiestāde vai Noguldījumu iestāde; vai

ii) attiecībā uz centrālās bankas digitālo valūtu uzturēšanas darbību Kontu turētājiem, kas nav Finanšu iestādes, Valdības vienības, Starptautiskas organizācijas vai Centrālās bankas;";

i) pielikuma VIII iedaļas B. punkta 1. apakšpunkta d) punkta beigās vārdu "vai" svītro;

j) pielikuma VIII iedaļas B. punkta 1. apakšpunkta e) punkta beigās punktu aizstāj ar semikolu un pēc tā pievieno vārdu "vai";

k) pielikuma VIII iedaļā pēc B. punkta 1. apakšpunkta e) punkta pievieno šādu punktu:

"f) Šveices kvalificētā bezpeļņas vienība.";

l) pielikuma VIII iedaļā pēc B. punkta 9. apakšpunkta pievieno šādu apakšpunktu:

"10. "Šveices kvalificētā bezpeļņas vienība" ir Vienība, kas rezidē Šveicē un ir saņēmusi Šveices kompetentās iestādes apstiprinājumu, ka šī Vienība atbilst visiem šādiem nosacījumiem:

a) tā ir iedibināta un darbojas Šveicē vienīgi reliģiskiem, labdarības, zinātnes, mākslas, kultūras, sporta vai izglītības mērķiem; vai arī tā ir iedibināta un darbojas Šveicē un ir profesionāla organizācija, darījumdarbības līga, tirdzniecības palāta, darba organizācija, lauksaimniecības vai dārzkopības organizācija, pilsoniskā līga vai organizācija, kas darbojas vienīgi sociālās labklājības veicināšanai;

b) tā Šveicē ir atbrīvota no ienākuma nodokļa;

c) tai nav akcionāru vai dalībnieku, kam būtu īpašumtiesības vai labuma gūšanas intereses saistībā ar tās ienākumiem vai aktīviem;

d) saskaņā ar Šveices piemērojamiem tiesību aktiem vai Vienības dibināšanas dokumentiem Vienības ienākumus vai aktīvus nedrīkst sadalīt vai izmantot par labu privātpersonai vai Vienībai, kas nav labdarības iestāde, izņemot gadījumus, kad šāda sadalīšana vai izmantošana ir saistīta ar Vienības veiktajām labdarības darbībām vai tiek veikts atbilstīgs kompensācijas maksājums par saņemtajiem pakalpojumiem vai patiesās tirgus vērtības maksājums par Vienības iegādātu īpašumu; un

e) piemērojamie Šveices tiesību akti vai vienības dibināšanas dokumenti paredz, ka gadījumā, ja Vienība tiek likvidēta vai beidz pastāvēt, visi tās aktīvi tiek sadalīti Valdības vienībai vai citai Vienībai, kas atbilst a) līdz e) punktā izklāstītajiem nosacījumiem, vai pāriet Šveices vai kāda tās politiskā apakšiedalījuma valdības īpašumā.";

m) pielikuma VIII iedaļas C. punkta 2. apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"2. "Noguldījumu konts" ir jebkurš komerckonts, norēķinu konts, krājkonts, termiņa konts vai krājaizdevuma konts, vai konts, kuru apliecina noguldījuma sertifikāts, krājaizdevuma sertifikāts, ieguldījuma sertifikāts, parāda sertifikāts vai cits līdzīgs instruments un kuru uztur Noguldījumu iestāde. Noguldījumu konts ietver arī:

a) summu, kuru apdrošināšanas sabiedrība saskaņā ar garantētu ieguldījumu līgumu vai citu līdzīgu līgumu tur, lai iemaksātu vai ieskaitītu par šo summu pienākošos procentus;

b) kontu vai nosacīto kontu, kurā ieskaitīti visi norādīti elektroniskās naudas produkti, kas tiek turēti klienta labā; un

c) kontu, kurā klienta labā tiek turēta viena vai vairākas centrālās bankas digitālās valūtas.";

n) pielikuma VIII iedaļas C. punkta 9. apakšpunkta a) punktu aizstāj ar šādu:

"a) Finanšu konts, ko Finanšu iestāde, kas sniedz ziņojumus, ir uzturējusi no 31. decembra pirms 2015. gada 27. maija grozījumu protokola stāšanās spēkā, vai, ja konts tiek uzskatīts par Finanšu kontu tikai saskaņā ar grozījumiem, kas šajā nolīgumā izdarīti ar 2025. gada 20. oktobra grozījumu protokolu, – no 31. decembra pirms minētā grozījumu protokola provizoriskās piemērošanas dienas.";

o) pielikuma VIII iedaļas C. punkta 10. apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"10. "Jauns konts" ir Finanšu iestādes, kas sniedz ziņojumus, uzturēts Finanšu konts, kas atvērts 2015. gada 27. maija grozījumu protokola spēkā stāšanās dienā vai pēc tās, vai, ja kontu uzskata par Finanšu kontu, pamatojoties tikai uz šā nolīguma grozījumiem, kas izdarīti ar 2025. gada 20. oktobra grozījumu protokolu, minētā grozījumu protokola provizoriskās piemērošanas dienā vai pēc tās, ja vien kontu neuzskata par Iepriekšpastāvējušu kontu saskaņā ar C. punkta 9. apakšpunktā iekļauto paplašināto Iepriekšpastāvējuša konta definīciju.";

p) pielikuma VIII iedaļā pēc C. punkta 17. apakšpunkta e) punkta iv) apakšpunkta iekļauj šādu apakšpunktu:

"v) uzņēmuma dibināšana vai kapitāla palielināšana, ja konts atbilst šādām prasībām:

— konts tiek izmantots tikai tāda kapitāla noguldīšanai, ko paredzēts izmantot uzņēmuma dibināšanai vai kapitāla palielināšanai, kā noteikts likumā;

— visas kontā turētās summas tiek bloķētas līdz brīdim, kad Finanšu iestāde, kas sniedz ziņojumus, saņem neatkarīgu apstiprinājumu par nodibināšanu vai kapitāla palielināšanu;

— konts pēc dibināšanas vai kapitāla palielināšanas tiek slēgts vai pārveidots par kontu uz uzņēmuma vārda;

— visi atmaksājumi, kas izriet no neveiksmīga nodibinājuma vai kapitāla palielinājuma, atskaitot pakalpojumu sniedzēja un tamlīdzīgas maksas, tiek veikti tikai tām personām, kuras iemaksājušas summas; un

— konts nav izveidots pirms vairāk nekā 12 mēnešiem.";

q) pielikuma VIII iedaļā pēc C. punkta 17. apakšpunkta e) punkta iekļauj šādu punktu:

"ea) Noguldījumu konts, kurā ir visi norādītie elektroniskās naudas produkti, kas tiek turēti klienta labā, ja slīdošā vidējā 90 dienu kopējā konta bilance vai vērtība dienas beigās jebkurā 90 secīgu dienu periodā nepārsniedz 10 000 USD vai līdzvērtīgu summu, kas izteikta katras dalībvalsts vai Šveices valūtā, nevienā kalendārā gada vai cita atbilstoša pārskata perioda dienā;";

r) pielikuma VIII iedaļas D. punkta 2. apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"2. "Persona, par kuru jāsniedz ziņojums" ir Jurisdikcijas, par kuru jāsniedz ziņojums, Persona, kas nav: i) Vienība, kuras akcijas regulāri tirgo vienā vai vairākos vispāratzītos vērtspapīru tirgos; ii) jebkura Vienība, kas ir i) punktā aprakstītās Vienības Saistītā vienība; iii) Valdības vienība; iv) Starptautiska organizācija; v) Centrālā banka; vai vi) Finanšu iestāde.";

s) pielikuma VIII iedaļas D. punkta 5. apakšpunkta c) punktu aizstāj ar šādu:

"c) jebkura cita jurisdikcija: i) ar ko attiecīgā dalībvalsts vai Šveice, atkarībā no konteksta, ir noslēgusi nolīgumu, kuru ievērojot minētā cita jurisdikcija sniegs I iedaļā norādīto informāciju; un ii) kas ir norādīta minētās dalībvalsts vai Šveices publicētajā sarakstā.";

t) pielikuma VIII iedaļā pēc E. punkta 6. apakšpunkta pievieno šādu apakšpunktu:

"7. "Valdības verifikācijas pakalpojums" ir elektronisks process, ko Jurisdikcija, par kuru jāsniedz ziņojums, dara pieejamu Finanšu iestādei, kas sniedz ziņojumus, lai pārliecinātos par Konta turētāja vai Kontrolējošās personas identitāti un rezidenci nodokļu vajadzībām.";

u) pēc pielikuma IX iedaļas pievieno šādu iedaļu:

"X IEDAĻA

PĀREJAS PASĀKUMI

Neatkarīgi no I iedaļas A. punkta 1. apakšpunkta b) punkta un A. punkta 6.a) apakšpunkta attiecībā uz katru Kontu, par kuru jāsniedz ziņojums un kuru Finanšu iestāde, kas sniedz ziņojumus, uztur no 31. decembra pirms 2025. gada 20. oktobra grozījumu protokola provizoriskās spēkā stāšanās dienas, un par pārskata periodiem, kas beidzas otrajā kalendārajā gadā pēc šāda datuma, informācija par veicamo(-ajiem) pienākumu(-iem), kura(-u) dēļ katra Persona, par kuru jāsniedz ziņojums, ir Vienības Kontrolējošā persona vai līdzdalības daļu kapitālā turētāja, ir jāziņo tikai tad, ja šāda informācija ir pieejama Finanšu iestādes, kas sniedz ziņojumus, elektroniski pārmeklējamos datos.";

12) nolīguma III pielikuma ac) punktu svītro;

13) Līgumslēdzēju pušu kopīgo deklarāciju par nolīgumu un tā pielikumiem aizstāj ar šādu:

"LĪGUMSLĒDZĒJU PUŠU KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR NOLĪGUMU UN TĀ PIELIKUMIEM

Līgumslēdzējas puses attiecībā uz nolīguma un tā pielikumu, kas grozīti ar 2025. gada 20. oktobra grozījumu protokolu, īstenošanu vienojas, ka ESAO Kompetentās iestādes nolīguma parauga un Kopējā ziņošanas standarta piezīmēm, kā arī ESAO Kompetentās iestādes nolīguma parauga 2023. gada papildinājuma un Kopējā ziņošanas standarta 2023. gada atjauninājuma piezīmēm ir jābūt ilustrācijas vai interpretācijas avotam, lai nodrošinātu konsekventu piemērošanu.";

14) Līgumslēdzēju pušu kopīgo deklarāciju par nolīguma 5. pantu aizstāj ar šādu:

"LĪGUMSLĒDZĒJU PUŠU KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA PAR NOLĪGUMA 5. PANTU

Līgumslēdzējas puses vienojas, ka nolīguma 5. pants ir saskaņots ar jaunāko ESAO standartu par pārredzamību un informācijas apmaiņu nodokļu jomā, kas noteikts ESAO Nodokļu paraugkonvencijas 26. pantā. Tādēļ Līgumslēdzējas puses vienojas, ka, īstenojot 5. pantu, kā interpretācijas avots būtu jāizmanto piezīmes par 26. pantu ESAO Paraugkonvencijā par nodokļu uzlikšanu ienākumiem un kapitālam.".

2. PANTS

Stāšanās spēkā un piemērošana

1. Šis grozījumu protokols stājās spēkā pirmā mēneša pirmajā dienā pēc Līgumslēdzēju pušu paziņojuma par attiecīgo procedūru pabeigšanu.

2. Neatkarīgi no 1. punkta Līgumslēdzējas puses līdz šā grozījumu protokola spēkā stāšanās brīdim no 2026. gada 1. janvāra provizoriski piemēro grozījumus, kas izklāstīti šā grozījumu protokola 1. pantā attiecībā uz šādiem nolīguma pantiem, nolīguma pielikumiem un deklarācijām, ja katra no Līgumslēdzējām pusēm līdz 2025. gada 31. decembrim ir paziņojusi otrai Līgumslēdzējai pusei par savu attiecīgo iekšējo procedūru pabeigšanu, kas vajadzīgas šādai provizoriskai piemērošanai:

— 1. panta 1. punkta m) un u) apakšpunkts;

— 2. pants;

— 3. pants;

— 4.p pants;

— I pielikums;

— III pielikums;

— Līgumslēdzēju pušu kopīgās deklarācijas.

3. Neatkarīgi no 1. punkta nolīguma, kas grozīts ar šo grozījumu protokolu, 2. sadaļu, izņemot 4.p pantu, piemēro no pirmā gada janvāra pirmās dienas pēc šā grozījumu protokola stāšanās spēkā attiecībā uz nodokļu prasījumiem, kas rodas pēc janvāra pirmās dienas pēc šā grozījumu protokola parakstīšanas.

3. PANTS

Valodas

Šis grozījumu protokols ir sagatavots divos eksemplāros angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, horvātu, igauņu, itāļu, īru, latviešu, lietuviešu, maltiešu, nīderlandiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā, un visi teksti ir vienlīdz autentiski.

TO APLIECINOT, attiecīgi pilnvarotas personas ir parakstījušas šo grozījumu protokolu.

Съставено в Брюксел на двадесети октомври две хиляди двадесет и пета година.

Hecho en Bruselas, el veinte de octubre de dos mil veinticinco.

V Bruselu dne dvacátého října dva tisíce dvacet pět.

Udfærdiget i Bruxelles den tyvende oktober to tusind og femogtyve.

Geschehen zu Brüssel am zwanzigsten Oktober zweitausendfünfundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne viienda aasta oktoobrikuu kahekümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι Οκτωβρίου δύο χιλιάδες είκοσι πέντε.

Done at Brussels on the twentieth day of October in the year two thousand and twenty five.

Fait à Bruxelles, le vingt octobre deux mille vingt-cinq.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an fichiú lá de Dheireadh Fómhair sa bhliain dhá mhíle fiche a cúig.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadesetog listopada godine dvije tisuće dvadeset pete.

Fatto a Bruxelles, addì venti ottobre duemilaventicinque.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit piektā gada divdesmitajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt penktų metų spalio dvidešimtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezerhuszonötödik év október havának huszadik napján.

Magħmul fi Brussell, fl-għoxrin jum ta' Ottubru fis-sena elfejn u ħamsa u għoxrin.

Gedaan te Brussel, twintig oktober tweeduizend vijfentwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego października roku dwa tysiące dwudziestego piątego.

Feito em Bruxelas, em vinte de outubro de dois mil e vinte e cinco.

Întocmit la Bruxelles la douăzeci octombrie două mii douăzeci şi cinci.

V Bruseli dvadsiateho októbra dvetisícdvadsaťpäť.

V Bruslju, dvajsetega oktobra dva tisoč petindvajset.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenä päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäviisi.

Som skedde i Bryssel den tjugonde oktober år tjugohundratjugofem.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen

За Конфедерация Швейцария
Por la Confederación Suiza
Za Švýcarskou konfederaci
For Det Schweiziske Forbund
Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
Šveitsi Konföderatsiooni nimel
Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
For the Swiss Confederation
Pour la Confédération suisse
Thar ceann Cónaidhm na hEilvéise
Za Švicarsku Konfederaciju
Per la Confederazione Svizzera
Šveices Konfederācijas vārdā –
Šveicarijos Konfederacijos vardu
A Svájci Államszövetség részéről
Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
Voor de Zwitserse Bondsstaat
W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
Pela Confederação Suíça
Pentru Confederaţia Elveţiană
Za Švajčiarsku konfederáciu
Za Švicarsko konfederacijo
Sveitsin valaliiton puolesta
För Schweiziska edsförbundet